

蘇軍克復廿六城村

殲滅德軍萬人以上

基輔激戰兩月德軍四師遭殲

(莫斯科十三日合衆社電)蘇軍於布列斯方面，反攻勝利後，本日繼續向威馬特推進，戰線之長，計由德布那至奈斯河。德軍於八月底，用第四十七及第二十四坦克軍，進攻布列斯，結果收場，至今日，蘇軍克復廿六城村，殲滅德軍最少一萬人。除上述之德軍坦克軍外，蘇軍並殲滅步兵第三十一、第三十四、及第七十八師，並獲大批戰利品，又在基輔方面兩月之戰，殲滅德軍四師。(倫敦十三日路透電)莫斯科無線電台今日中午所廣播之佈告稱，九月十二日夜，蘇軍繼續克復全線作戰中。

美擬武裝裝商輪

德意再悍擊羅斯福

(紐約十三日路透電)羅斯福總統今日在國會演說，由華盛頓方面傳來之消息表示，美政府將採取武裝裝商輪之商輪，以保護其海上交通線之安全。羅斯福總統今日在國會演說，由華盛頓方面傳來之消息表示，美政府將採取武裝裝商輪之商輪，以保護其海上交通線之安全。

昨襲巴東

(中央社巴東十三日電)敵機三批十八架，於昨日襲擊巴東，市內民房略有損害。

上戰大戰美統帥

(倫敦十四日路透電)據德方消息，羅斯福總統今日在國會演說，由華盛頓方面傳來之消息表示，美政府將採取武裝裝商輪之商輪，以保護其海上交通線之安全。

美海軍昨首次試驗

(華盛頓十三日合衆社電)美國海軍今日第一次試驗全艦出動巡邏大洋，試驗結果，該艦隊在太平洋中，擊沉一艘德軍潛艇，並俘獲一艘德軍潛艇。

英希不持

(利物浦十三日合衆社電)英國海軍大臣格倫登，今日在利物浦演說，表示英國海軍將繼續在太平洋中，與德軍潛艇作戰。

芙蓉中國銀行

開幕營業啓事

敬啓者本行爲服務華商各地僑胞起見特設分經理處於芙蓉美芝律一四一號(No. 141, Birch Road.)茲擇九月十五日(星期二)開幕營業謹此奉告恭候光臨指教

中國銀行董事長 宋子文

總經理 宋漢章

副總經理 貝祖詒

南洋各屬總經理 黃伯權

新嘉坡分行經理 張智

芙蓉分經理處主任 熊志蒼

電報掛號“Chungkuo”

電話主任室338 營業部339

列寧格勒蘇軍反攻

謀截斷德軍後路

(倫敦十三日路透電)德軍後路切斷。此間之德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。

(倫敦十三日路透電)德軍後路切斷。此間之德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。

(倫敦十三日路透電)德軍後路切斷。此間之德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。

(倫敦十三日路透電)德軍後路切斷。此間之德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。

(倫敦十三日路透電)德軍後路切斷。此間之德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。

(倫敦十三日路透電)德軍後路切斷。此間之德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。

(倫敦十三日路透電)德軍後路切斷。此間之德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。

(倫敦十三日路透電)德軍後路切斷。此間之德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。

(倫敦十三日路透電)德軍後路切斷。此間之德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。德軍方面對於此消息表示極大之興趣。

野薔薇

小綿羊落凡虎口
大蛇最高招術

野薔薇
小綿羊落凡虎口
大蛇最高招術

野薔薇

小綿羊落凡虎口
大蛇最高招術

野薔薇
小綿羊落凡虎口
大蛇最高招術

野薔薇

小綿羊落凡虎口
大蛇最高招術

野薔薇
小綿羊落凡虎口
大蛇最高招術

野薔薇

小綿羊落凡虎口
大蛇最高招術

野薔薇
小綿羊落凡虎口
大蛇最高招術

第廿二屆全星游泳錦標賽 拾七項中三項破紀錄

猛虎體育會張惠瓊女士榮獲蛙式泳冠軍 自由式顏江源登寶座蛙式紀錄美列前茅

本坡青年會主辦之第廿二屆全星游泳錦標賽，於昨日下午四時在升旗山頂青年會游泳池舉行。前往觀賽之中西人士，踴躍踴躍，舉行項目計有十七項，除水球賽外，其餘各項目，均係由猛虎體育會之猛虎隊，與自由式顏江源登寶座蛙式紀錄美列前茅。

全部成績

- 男子一百廿碼自由式
第一名顏江源(華僑)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)
- 男子一百廿碼蛙式
第一名張惠瓊(猛虎)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)
- 男子一百廿碼仰式
第一名顏江源(華僑)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)
- 男子一百廿碼蝶式
第一名顏江源(華僑)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)
- 男子一百廿碼混合式
第一名顏江源(華僑)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)
- 男子一百廿碼接力
第一名顏江源(華僑)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)
- 女子一百廿碼自由式
第一名顏江源(華僑)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)
- 女子一百廿碼蛙式
第一名張惠瓊(猛虎)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)
- 女子一百廿碼仰式
第一名顏江源(華僑)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)
- 女子一百廿碼蝶式
第一名顏江源(華僑)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)
- 女子一百廿碼混合式
第一名顏江源(華僑)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)
- 女子一百廿碼接力
第一名顏江源(華僑)
第二名李國興(華僑)
第三名李國興(華僑)
第四名李國興(華僑)
第五名李國興(華僑)

三世界援英遊藝 各股主任昨會議

星洲三世界遊藝會，為籌募英軍物資，特舉辦三世界援英遊藝會。各股主任昨日下午三時，在該會會所舉行會議，商討一切事宜。會議由主席主持，出席者有各股主任及職員等。會議決定，各股主任應各負其責，積極籌募物資，並加強宣傳，以擴大影響。會議最後，由主席致詞，勉勵各股主任，務求圓滿達成任務。

粵僑各埠援英特捐 將由廣東會館直接送交

英帝國抗戰二週年，本坡僑胞為感佩英軍之英勇，特發起援英特捐。粵僑各埠援英特捐，將由廣東會館直接送交。廣東會館為協助此項義舉，特設特捐部，負責接收及轉送。凡我僑胞，如有意捐助，請逕向該部接洽。此舉不僅可表我僑胞之愛國熱忱，亦可助英軍之抗戰，實為一舉兩得之舉。

新嘉坡影業公司繼「黑天堂」後投資攝製特聘卜萬蒼導演歷史鉅片

新嘉坡影業公司繼「黑天堂」後，再投資攝製歷史鉅片。特聘著名導演卜萬蒼先生擔任導演。該片內容豐富，情節動人，為我國電影史上之傑作。預計將於近期內開拍，並將於明年上映。此舉不僅可提升我國電影之水平，亦可向國際社會展示我國之歷史文化。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

粵華婦女會 推銷飯券 已逾百元

粵華婦女會為籌募抗戰物資，特推銷飯券。自開辦以來，反應熱烈，已逾百元。該會表示，將繼續努力，為抗戰貢獻更多力量。

霹靂社蒞星義演 歡迎辦法昨已商定

霹靂社為慶祝成立週年，特蒞星義演。歡迎辦法昨已商定。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該社接洽。此舉不僅可表我僑胞之愛國熱忱，亦可助霹靂社之發展。

防空演習開始 動員達二萬名

防空演習開始，動員達二萬名。此次演習旨在提高我市民之防空意識，並檢驗我防空設施之效能。演習過程順利，市民均能遵守規定，無誤。

公佈全馬各主要城市鄉村 違犯燈火法令政府決嚴懲

公佈全馬各主要城市鄉村，違犯燈火法令政府決嚴懲。政府為維護治安，特頒布此項法令。凡我市民，如有違犯，定將嚴懲不貸。此舉旨在提高我市民之法律意識，並維護社會之安寧。

雲蘭我東安會館啟事

雲蘭我東安會館啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

新嘉坡南順會館普益互助會啟事

新嘉坡南順會館普益互助會啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

道款啟事

道款啟事。本人不慎遺失支票一張，號碼為123456，聲明作廢。如有拾獲者，請逕向本人交還，必有重酬。

承頂聲明

承頂聲明。本人因事回國，特將名下之生意轉讓與張三。自即日起，該生意之盈虧與本人無關。特此聲明。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

沉痛「九一八」將屆 各賑會籌備紀念

沉痛「九一八」將屆，各賑會籌備紀念。各界人士應加強宣傳，提高我市民之愛國熱忱。此舉旨在喚起我市民之民族意識，並助抗戰之發展。

雲蘭我東安會館啟事

雲蘭我東安會館啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

新嘉坡南順會館普益互助會啟事

新嘉坡南順會館普益互助會啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

道款啟事

道款啟事。本人不慎遺失支票一張，號碼為123456，聲明作廢。如有拾獲者，請逕向本人交還，必有重酬。

承頂聲明

承頂聲明。本人因事回國，特將名下之生意轉讓與張三。自即日起，該生意之盈虧與本人無關。特此聲明。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

雲蘭我東安會館啟事

雲蘭我東安會館啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

新嘉坡南順會館普益互助會啟事

新嘉坡南順會館普益互助會啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

道款啟事

道款啟事。本人不慎遺失支票一張，號碼為123456，聲明作廢。如有拾獲者，請逕向本人交還，必有重酬。

承頂聲明

承頂聲明。本人因事回國，特將名下之生意轉讓與張三。自即日起，該生意之盈虧與本人無關。特此聲明。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

雲蘭我東安會館啟事

雲蘭我東安會館啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

新嘉坡南順會館普益互助會啟事

新嘉坡南順會館普益互助會啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

道款啟事

道款啟事。本人不慎遺失支票一張，號碼為123456，聲明作廢。如有拾獲者，請逕向本人交還，必有重酬。

承頂聲明

承頂聲明。本人因事回國，特將名下之生意轉讓與張三。自即日起，該生意之盈虧與本人無關。特此聲明。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

雲蘭我東安會館啟事

雲蘭我東安會館啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

新嘉坡南順會館普益互助會啟事

新嘉坡南順會館普益互助會啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

道款啟事

道款啟事。本人不慎遺失支票一張，號碼為123456，聲明作廢。如有拾獲者，請逕向本人交還，必有重酬。

承頂聲明

承頂聲明。本人因事回國，特將名下之生意轉讓與張三。自即日起，該生意之盈虧與本人無關。特此聲明。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

雲蘭我東安會館啟事

雲蘭我東安會館啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

新嘉坡南順會館普益互助會啟事

新嘉坡南順會館普益互助會啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

道款啟事

道款啟事。本人不慎遺失支票一張，號碼為123456，聲明作廢。如有拾獲者，請逕向本人交還，必有重酬。

承頂聲明

承頂聲明。本人因事回國，特將名下之生意轉讓與張三。自即日起，該生意之盈虧與本人無關。特此聲明。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

雲蘭我東安會館啟事

雲蘭我東安會館啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

新嘉坡南順會館普益互助會啟事

新嘉坡南順會館普益互助會啟事。本會館為協助抗戰，特舉辦義演。凡我僑胞，如有意參加，請逕向該會館接洽。此舉旨在提高我僑胞之愛國熱忱，並助抗戰之發展。

道款啟事

道款啟事。本人不慎遺失支票一張，號碼為123456，聲明作廢。如有拾獲者，請逕向本人交還，必有重酬。

承頂聲明

承頂聲明。本人因事回國，特將名下之生意轉讓與張三。自即日起，該生意之盈虧與本人無關。特此聲明。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

西施

西施，我國古代四大美女之一，其故事流傳千古。本片以西施之生平為背景，描述其如何成為越國之美女，並為越國之復國貢獻良多。本片由著名演員主演，情節感人，為我國電影史上之佳作。

今天公映 娛樂大戲院

正時十一
 刻一時三
 刻一時六
 刻一時九
 溫拿公司
 最新出品
 幽情艷
 諧趣妙
 絕劇
 喜劇
 巨構

埃爾迪
 亞爾
 勃暨
 鍾麗
 斯麗
 合度再「來運來時」繼

消愁解悶
 一看此片

HE DOES SO MANY GOOD THINGS
 ...IT MAKES HIM DIZZY!

THE GREAT
 MR. NOBODY

EDDIE ALBERT - JOAN LESLIE
 ALAN HALE - WILLIAM LUNDIGAN
 JOHN LITTLE

妻財
 福祿

蜜未碗度月
 先飯破
 一時來運




供。後來，警察廳的科員自來實地巡至王爺好意

科學 在美的國克里夫蘭的警察逮捕了一個工人，他們相信他會打死了他的妻，但沒有証據，而且又沒有雍容譚

偵探 寇里斯發現那兩顆槍彈是形狀不相同的；其中一顆尖端不鈍，好像也會觸碰障礙物。那兩顆彈殼也有不同，後發的一顆點

奇術 寇里斯發現那兩顆槍彈是形狀不相同的；其中一顆尖端不鈍，好像也會觸碰障礙物。那兩顆彈殼也有不同，後發的一顆點

雍容譚 寇里斯發現那兩顆槍彈是形狀不相同的；其中一顆尖端不鈍，好像也會觸碰障礙物。那兩顆彈殼也有不同，後發的一顆點

在那兒呢？寇里斯感覺很奇怪，因為屍體祇有一個傷口，而屍骨却有兩顆槍彈，這樣看來，那男子印有了嫌疑，因為一個人自己不能向心部連放兩槍。之後再能收服那手槍的。

根據齊亞哥哥警察又捉獲他的同夥的鞋恰巧與那鞋印合。

精血同型 一個十四歲的夜在她的寓所附近附近強盜。她認得那一個強盜，給她父親知道。她就是確鑿的証據。的男子是有個家室，他說從來沒有見過

原是有個能幹金銀，他家於其其，個名喬治普。寇里斯將他的衣服微鏡下檢驗，在地方發現了袖口的同時，在分光鏡分析，証明衣上的塵埃成份是與保險箱的質相似的。

原是有個能幹金銀，他家於其其，個名喬治普。寇里斯將他的衣服微鏡下檢驗，在地方發現了袖口的同時，在分光鏡分析，証明衣上的塵埃成份是與保險箱的質相似的。

在屍身旁邊發現一個
日銀是二角五分的銀
錢，門外有一堆從衣
箱裏掉出來的棕色衣
服。雷斯以顯微鏡檢
查，發現那件褲子的下
部，上部即足平
寬里斯於是認定那
人的主人是雷斯為
了，所以不能任其
刻下牙痕。偵探們於
是到咖啡店的顧客們查
一個人確有假假。
他們知道了一個假
人，名羅斯德，在出
一晚離城而去。他的
是假造的，而吸一
他。但她的一個女朋
友去看電影，說他那夜
去看了電影，但事實
是他在看戲後吹吹的
都是她出錢的。那一
夜，雷斯接

偵探們找着一個人，他正急匆匆地跑向拉維爾來。他跑進廚房，來到齊利和德萊斯頓的臥室，發現地板上散佈着幾塊餅乾。他問他們有幾塊餅乾，他們告訴他，他們吃過餅乾，但沒剩下一塊。他問他們有幾塊餅乾，他們告訴他，他們吃過餅乾，但沒剩下一塊。他問他們有幾塊餅乾，他們告訴他，他們吃過餅乾，但沒剩下一塊。

的完全相若。

幾粒野麥

星期日早上，布魯

青天今
電影
地獄天使
空戰
三十

費免門入界女



選
老玉樓春今晚
台第三
演三

銀月歌舞劇團

今晚第一台演

屍殭

歌劇 恐怖 香艷

南洋戲院

場水溜

開日擇工竣告將

高爾夫場

球場

幕開日近

演開晚今院戲洋西大

演主雲美袁 花腸斷

新青春在國

華加王蟾邵周
劍麗振宮伯少
鋒蘭聲女君佳

演主綱担柱台大大

台二第院戲洋水南

本二歌爲上朝 戲夜
局結策葉金 戲日

演開台三第在七十月本

班華聯瓊 劇瓊

告預此特藝獻場本在日近園戲馬大福常沈

蘇彝士又一美輪中彈

炸鋼水手號者乃德機

運軍需赴西印三美 水手要求津貼罷工

（開羅十四日路透電）埃及內政部宣佈，今日清晨飛機向蘇彝士運河區域投擲若干枚炸彈，對財產造成極微之損壞，但無死傷者。開羅區域及大批貨物，發出空襲警報云。

（華盛頓十三日路透電）國務院宣佈，蘇彝士運河之亞歷山大號輪船，於星期日晚間被德機炸中，該輪船係由美國運往西印度之軍需物資，該輪船係由美國運往西印度之軍需物資，該輪船係由美國運往西印度之軍需物資。

（紐約十三日路透電）據美聯社消息，蘇彝士運河之亞歷山大號輪船，於星期日晚間被德機炸中，該輪船係由美國運往西印度之軍需物資，該輪船係由美國運往西印度之軍需物資，該輪船係由美國運往西印度之軍需物資。

美不致對寇妥協

華府談話進行微妙

（奧克蘭十四日路透電）紐西蘭首相麥克唐納，於今日下午在奧克蘭發表談話，謂美不致對寇妥協，華府談話進行微妙。

伊蘭德意匈羅使

英特報報發親軸心論調

（倫敦十四日路透電）英特報報發親軸心論調，謂德意匈羅四國之公使，於今日下午在倫敦發表談話，謂德意匈羅四國之公使，於今日下午在倫敦發表談話，謂德意匈羅四國之公使，於今日下午在倫敦發表談話。

美軍民守列寧格勒

並肩抗德劇戰三週

（莫斯科十四日路透電）據路透社之駐莫斯科通訊記者稱，日軍砲擊，已使列寧格勒城外之戰場，成為一片火海，並肩抗德劇戰三週。

美新下水

艦力主落旬

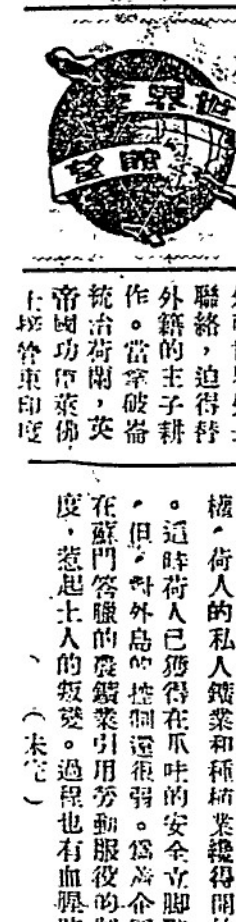
（華盛頓十三日路透電）美海軍部宣佈，美新下水之艦力主落旬，美海軍部宣佈，美新下水之艦力主落旬，美海軍部宣佈，美新下水之艦力主落旬。

荷蘭的東方帝國

易羅羅自美亞什詩

萊士會感嘆地說：「荷蘭的殖民地是荒涼的廢墟」。然而隨著時代的變遷，在荷蘭統治殖民地的設施也進步了。

在亞洲的東南，印度與中國之間，是荷屬東印度。荷屬東印度，是荷屬東印度，是荷屬東印度，是荷屬東印度，是荷屬東印度。



美蓉中國銀行

行址：美芝律 一四一號 郵政信箱 八十六號

敬啟者美蓉銀行本行今日開幕營業敬請 光臨指教（恕不另柬）

中國銀行董事長 宋子文

總經理 宋漢章

副總經理 貝祖詒

南洋各屬管轄行 新加坡分行經理 黃伯權

吉隆坡經理處 張智

芙蓉分經理處 熊志蒼

獻詞

中華民國卅九年九月十五日

敬啟者美蓉銀行定於本年九月十五日開始營業時距新嘉坡行之開設五年又三個月矣同憶伯仲維繫僑胞與祖國之正當經濟關係 中英兩國在國際反侵略陣線上為共同目標而作戰在此全而戰爭中經濟因素往往具有決定性之力量且我國之抗戰與南洋僑胞之發展有密切之關係僑胞之經濟發展尤為我國抗戰之重要因素故本行特於今日開幕之際特將服務範圍略舉綱要以愛護僑胞之經濟發展為宗旨特將服務範圍略舉綱要以愛護僑胞之經濟發展為宗旨特將服務範圍略舉綱要以愛護僑胞之經濟發展為宗旨

中國銀行新嘉坡管轄行經理黃伯權謹佈

澳駐華公使前晚廣播

闡述澳洲外交政策

竭力協助民主國家撲滅侵略主義 澳洲人對中國抗戰深表同情



伊戈爾斯爵士

二宗問題

據悉澳洲駐華公使伊戈爾斯爵士，於前晚在華盛頓廣播，闡述澳洲外交政策。伊氏在廣播中，首先談及澳洲之地位，並謂澳洲在太平洋中之地位，極為重要。澳洲之安全，與太平洋之安全，息息相關。澳洲之外交政策，乃在於協助民主國家，以撲滅侵略主義。伊氏並謂，澳洲人對中國之抗戰，深表同情。澳洲將竭力協助中國，以抵抗侵略。

各公局函覆七商團

週末收賬難照辦

糧食交易以淨重計算
亦須待商會通告後再議

糧食統制局，於前晚接獲各公局函件，謂週末收賬，難以照辦。糧食統制局，已函覆各公局，謂週末收賬，難以照辦。糧食交易，以淨重計算。亦須待商會通告後，再行議定。

外交政策

澳洲外交政策之要點，在於協助民主國家，以撲滅侵略主義。澳洲將竭力協助中國，以抵抗侵略。澳洲之外交政策，乃在於協助民主國家，以撲滅侵略主義。澳洲將竭力協助中國，以抵抗侵略。

同濟中國

余此次來華，係受中國政府之託，來華考察。余在華期間，曾先後訪問各公局，並與各公局負責人，就糧食交易問題，交換意見。余並謂，中國之抗戰，已進入最艱苦之時期。余將竭力協助中國，以抵抗侵略。

兩洋戰爭

過去數月來，太平洋戰爭，已進入最艱苦之時期。余將竭力協助中國，以抵抗侵略。余並謂，中國之抗戰，已進入最艱苦之時期。余將竭力協助中國，以抵抗侵略。

青年勵志社主辦

嬰兒健康賽會日期決定

報名日期由十月一日起至廿一日止

減火機噴水具

分配辦法商定

大小各款分爲五隊

關於政府撥款，分發減火機噴水具，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

什貨行星期日休業事

西家部今晚集議決定

星洲什貨業行，星期日休業，業經西家部今晚集議決定。西家部今晚集議，決定星期日休業。西家部今晚集議，決定星期日休業。

小坡進行

小坡進行，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

徵集員

徵集員，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

陽公會

陽公會，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

陽公會

陽公會，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

陽公會

陽公會，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

陽公會

陽公會，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

虎標良藥

萬金油

八卦丹

虎標良藥，萬金油，八卦丹，清快水。虎標良藥，萬金油，八卦丹，清快水。虎標良藥，萬金油，八卦丹，清快水。

同居啓事

同居啓事，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

鄭潮炯

鄭潮炯，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

星華賑會

星華賑會，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

星華賑會

星華賑會，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

星華賑會

星華賑會，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

星華賑會

星華賑會，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

星華賑會

星華賑會，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

新紀元

新嘉坡牛車水戲院街八號

電話：二八二一

新紀元，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

胡達生大醫師

胡達生大醫師，業經各隊商定分配辦法。大小各款，分爲五隊。第一隊，爲減火機；第二隊，爲噴水具；第三隊，爲減火機及噴水具；第四隊，爲減火機及噴水具；第五隊，爲減火機及噴水具。

議決要求當局酌減舊址租金

空軍弟兄爭強競勝

實里達飛將軍藝高勝兩

「陳小粗係足球快賽經於昨日下午在安聯球場舉行，獲得安聯球場職員，獲得保安捕者，為賓員送空軍丁加奴平，是賽局慈善性質，略收門票，所有收入，撥交空軍互助基金會，藉以補助飛將軍為國犧牲之豪傑，前作觀賽者，殊形踴躍，西密古上座位，多被飛將軍同僚佔滿，到場助戰一助版。賽後聲勢最高之隊伍，持有甲組前五人，實力強厚，而丁加奴雖係乙組第一強隊，然賽時雲集，人材較為平均，其勝負不在實里達飛將軍之下，雙方爭執劇烈，爭持分鐘後，各無建樹，高低平分，下半场易馬再戰後，實里達飛將軍在猛烈攻勢之下，中鋒霍克以

維多利亞足球健將 將戰全星英校聯隊

本坡紐多利亞足球隊，本年度會與城中各籍工面足球界勁旅友誼賽，出師凡十一次九勝一和，成績最好評，該隊將於本月杪約全星英校聯隊作一場友誼之傾盆賽，該隊現已抵新嘉坡備戰，日來傍晚，全隊特在博物院對面球場練習，並閱檢各員實力，準備挑選精銳人員馬時將與維多利亞隊一雌雄，茲將維多利亞隊本年出師以來成績，以告關心維多利亞足球者，計對四隊，二比一和，對印尼兄弟二比一勝，對奧羅英校，四比三勝，對四海隊，七比二勝，

維多利亞足球健將
將戰全星英校聯隊

時間	十七	組別	對壘隊伍	地點
	預備	甲	中壘對魯耶	實地典
十八	預備	甲	英商對曼徹斯特	實地典
	預備	乙子	薩特蘭對馬來	實地典
十九	預備	乙丑	馬來工兵對砲兵	書記會
廿日	預備	甲	賈溪下對郵政局	漳宜
	預備	甲	華人對工兵	郵政局
	預備	甲	曼徹斯特對華商	實地典
	預備	乙丑	空軍對中壘	東陵
	預備	乙丑	砲兵對摩拉非	實地典
	預備	乙丑	印人對軍港印人	馬衣場
	預備	乙丑	郵政局對曼特拉	荷拉花園
	預備	乙丑	卡國對莫	郵政局

羅斯福總統演說 影響股票市場

買賣及價格活躍

上週本坡股票市場，市況至佳，各方面之投資，皆有進展，故買賣及價格均趨上升，查此現象之好轉，乃由於倫敦傳來之戰事消息及羅斯福總統之演說，令人興奮所致也。另價格亦高，

膠股方面較其他股票更為活躍，巴絲特、布洛加、峇株林冬、巴占、金巴士、文德甲、瓜拉士丁、聯合馬拉加、安順、尼手、士、

錫市之價格之於週末時升至一百三十八元一角一占半。

公債股平靜，新殖民地戰債券於上星期五，以一百零二元七角半，較前略有進展。

亦有若干生意，如新嘉坡及打尼兒倫夫

五金準備公司
向荷印購錫砂

求，在叻之錫股，亦發覺
各株，雲南耳，魯加特，
俾魯亞士，南斗，古賓，
魯株，雲南耳，魯加特，
日明發，及雙溪底皆有生
忌，價格亦石碌降。
在澳洲錫股，萬撓錫
，瓜拉金寶，克拉馬特
，金撓蘭竹，泰巴里克，
邦加，澳洲聯合，金撓甘
丁又丁有漲，價格甚甘
，在金撓股方面甚少生
，但倫敦改有開價，而

（爪哇訊）爪哇公報
載，及邦加將運往美國掘得
之錫砂，將逐日美額增加
，此蓋荷印錫業史上之初
見者。據悉，荷蘭政府以
來，當時英娘錫廠錫土
被攔，今荷印出產之錫
，改在邦加與馬來亞運化
，現在英國之五金政府勿
，已向荷印政府及勿
里洞公司購錫二萬噸，此

錫砂將運往美國，在德薩
斯城之新錫鎔廠工作，該
廠定於明年開始鑄造工作，
係用美國資本開辦者，但
由勿里洞公司主持，負責
人爲該公司之奧登堡工程
師。樊氏在美逗留，已相
當人。德薩斯城之錫鎔廠
所鑄化之錫將以波利非亞
錫砂爲大宗，但波利非亞
不佳，故須用荷印錫砂

數達二萬噸運美新廠溶化

對印青年團。五比零勝
對明星聯隊六比零勝，對
聖約瑟英校，八比一勝。
對哥靈頓聯隊，一比三敗
，對丁加空軍，六比三勝
，對印人青年會，一比零
，對幼聯隊，三比零勝。

語記者稱，如果軍事長官外出，可以乘坐公共巴士車，一如印度境內相同時，本邦中蒙最大之不幸者，將爲出稅車夫矣。

據印度因汽油限制起見，各降格與僑民共同乘坐於公共巴士車中，本邦雖有汽油限制，但軍事長官等仍以登陸所乘，未便降格乘坐公共巴士車云。

本週球國戰事較前略沉寂

商戰時津貼金事，主席會崇熙，紀鑄于韞南。

一、關於磋商戰時津貼金事，義決致函三公局請遼寧四公局聯席會議議案，通告各局與商辦，發給店員戰時津貼費，俾店員於戰時之生活，得以維持，使能安心任職，且於營業上工作上有重大關

星華籌賑會
函三世戲院
請義演援英

星華僑賑大會勸募
國空傷救災濟金舉辦之
世界聯合遊藝會，當局已
昨日分函三世界遊藝場
電影院，本視同仁並
報效演，得以救濟中華
之友誼云，茲將兩原文

今明兩日均無戰事

再過兩週錦標誰屬可分曉

本坡業餘足球總會主辦本屆足球錦標賽，自本年一月起開火以來，迄今半有餘，現下各組形勢已漸趨明化，再經兩週之後，錦標誰屬，便可分曉。本週各組足球錦標賽，計有廿一場，其中包括甲組、預備組七、乙組三、乙組五七。今明兩日因當局將舉行大規模燈火管制演習，所有排定球賽，俱告展期，茲將本週各球賽程序錄下，以告關心球職人士。

本週足球程序表

敬啟者本會為增進英友誼，於英國抗戰三週年紀念期中，推舉僑備規模動募援英紀念救災救災金，除舉行援英義款外，並花金，義賣舊衣義款外，並訓函請本坡各中西影院期敬演，將所有收入全數

十八	十七	時間
甲	甲	組別
預備		
中	馬來	對壘
英商	中華	

十九日	預備	薩特蘭對馬特	實地典
	乙子	馬來工兵對砲兵	涼宜
	乙丑	馬來工兵對砲兵	實地典
	預備	華人對工兵	實地典
	甲	曼徹斯特對華商	東陵
	預備	空軍對中華	實地典
	乙丑	砲兵對摩拉非	馬衣易
		印人對軍港印人	布拉花崗
		郵政局對曼特拉	郵政局
		卡國對曼特拉	

八日網曉舉辦三世界合展
遊藝大會，昨據各股主理
聯府會議決議，分別主理
日院晚全數義演報効小團
授章慈善義舉，相應錄案
函查照，迅予慨諾函覆
以利進行是荷此致，

泰源 粟源 泰源 下市袋 泰源 下市袋

火藥，各
求甚鉅

一、(倫敦訊)荷印政府刻已發出命令登記荷印執有荷蘭公債票之人士，以便等查有若干荷盾公債票乃落入敵人手中，登記必須在一九四二年正月

亦將有代表出席云。

三、馬來聯邦銀商會上星期五開會討論關於所擬定之新馬來統制協定，彼等議決反對英聯合王國代表馬來聯邦政府簽訂該

有關國際經濟消息

一、(倫敦訊)荷印
刻已發出命令登記荷
有荷蘭公債券之人士
便欲查有者于荷蘭公
乃落入敵人手中，登
須在一九四二年正月
亦將有代表出席云。

三、馬來聯邦鐵商會
上星期五開會討論關於
所擬定之新錫米統制協定
，彼等議決反對英聯合王
國代表馬來亞政府簽訂該

通告

論星加坡市民防空問題

許多人問過，星加坡為什麼沒有防空洞的設備。當地的政府，當然是要盡其所能，來保護公眾的安全的，但是在星加坡設防空洞，是辦不到的，其原因如下：星加坡大部份都是處在低窪之地，水面和地面，相差無幾，所以地下的防空洞或防空壕，是不能開掘的。若在星加坡熱鬧的地點，建起地面的防空室的話，那末這樣的防空室就是等於『死亡室』了，為什麼呢？如果街上有了一個防空室，當空襲臨頭的時候，你和你們的家人當然要趕往防空室裏面避難了，那末你所處的危險也是最大了，因為四周的房屋隨時都有倒塌和着火的，可能，那末你就有逃不出的危險了。

大半的星加坡店屋，都是不大堅固的，這些彈爆發時房屋就是能夠避免。炸彈直接炸中^的話，也不能耐得住^的的震動，此外這些店屋也很容易着火。

因此住在這些人口繁密區中的人，當聽見警報來的時候，須趕快離開屋子，並且要離開狹窄^的街道和舊式房屋^的所在地，走向最近的曠場上逃避，所以在街道上建立防

空室，祇能鼓勵市民停留在熱鬧的區域裏，來接受極大的危險。

不可建立防空室的另一個理由，是恐怕這些防空室會阻礙街上交通，使救火車和救傷車不易通行，星加坡熱鬧的地點，其街道大半都是很狹小的，如果就是可以在街上立一個防空室的話，那末那防空室和人行道中間的交通，也會被倒塌的房屋所蓋住，此外火患的危險是極大的，所以極需要把街道打開越闊越好。

星加坡市民是有五十萬左右，建起防空室給全體備用也是不可能的，因為人數太多了，如果祇建幾個防空室，

大家爭先恐後的搶進去，那末一定會發生更大的慘劇的，所以如果建立夠用的防空室，倒不如一定要建得好。

當地政府要大家明瞭當空襲來時，停留在星加坡最熱鬧區域，尤其是房屋陳舊街道狹窄的地方是何等危險的。

最安全的地點還是曠大的草場，因為彈墜在地面時，會深入土內，然後才向上爆發的，所以我們若平倒在場上，受傷的危險性就很小了。

如果彈墜落在堅硬的地面，例如路上的時候，他的爆發是向四邊推射的，那末其危險也是特大，你那時就是

倒在地方，彈片也會飛過你身上，所以比較安穩的所在就是廣場上或是其他空地上。

因此，請大家找好最近的空地，當空襲來時，就可避到那裏去。

如果你的屋子燬壞了，無處可住，那天你可以找政府建的避難屋來住，最近歐洲軍隊會住在這樣的避難屋過他們都覺得頗為舒服。

有人說這些避難的草屋，很容易給敵方縱火燒燬，這確不錯，但是地的任何鄉村，「甘幫」和工人區也都

這樣的，避難屋的用意，是給那些無家可歸的人可以得一個蔽宿居住之所。

這張通告，不要使閱者發生驚_惶。政府並不是說現在爭就_在在這裏爆發，反之，目下遠東的局勢，比較數月更_早和緩的。

但_是政府要大家明瞭何以星加坡無防空洞之設，和何_種勸市民昂空襲時候須避諱人口密集的区域，這就是本_報告的用意了。

宜咸幼老
藥良肺健

均藥房

藥聖肺補氏安兜

疾肺管氣粗噪聲喉咳傷
患部炎支爆音啞痛嗽風

主
治

啟司公藥西氏安兜

號〇三六箱信局郵坡加星

預防中風聖藥

腦溢血之可怖

肥人老人飲酒人皆須預防中風

頭痛耳鳴心跳氣喘中風之先兆

中風，現代醫學上謂之「腦溢血」，蓋因腦血管之破裂，血液外溢，壓迫其附近之腦部神經，而發生之症狀也。此症多由於突然，故又稱「猝倒」或「猝中」，其溢出血管外之血液，如壓迫其關係生命之重要部份，即血管運動中樞神經及呼吸神經等，則引起癱瘓，而停止心臟之運動及肺部之呼吸，竟為致死之原因，或出血較少，其被壓迫部份，與生命無大關係者，則被壓迫腦部所轄之經系，受其影響，而至局部癱瘓，以致成口眼歪斜或半身不遂，其腦血管破裂之原因有二，即血管硬化與血壓增高也。

血管內部，減少其潤澤性而變成硬質，四十歲以上之人，其身體之各部機能漸次衰弱，則血管自然硬化，故老人之血管多易破裂中風，且酒之為物，一入體內，易與各種脂肪結合，變成沉着性脂肪質，更易硬化血管，飲酒之人，減少其潤澤性而變成硬質，四十歲以上之人，其身體之各部機能漸次衰弱，則血管自然硬化，故老人之血管多易破裂中風，且酒之為物，一入體內，易與各種脂肪結合，變成沉着性脂肪質，更易硬化血管，飲酒之人，

多中風者，因血液之循環力與血管壁互相磨擦所發生之力也，血壓如高至一百七八十度，即有猝然中風之虞，上海佛慈國藥廠改良中華「海藻晶」，係根據我國

暹羅大醫院總傳實驗丹方，應用科學的新醫理，而改良調製者，誠有軟化血管，調平血壓，醫治中風之偉效，堪稱為預防中風唯一無二之聖藥，年近四十歲之老人，肥人及飲酒人每年如服「海藻晶」一二瓶，則不但可預防中風，抑亦能軟化血管，調平血壓，以克享益壽延年之幸福，各界如無法購得，請直接詢問該廠南洋總發行所，新加坡大坡大馬路一七五號大公國貨公司，備有海藻晶詳細藥理說明書，承索當即免費奉贈云。

大英蚊丸止瘧聖藥

止瘧最靈
退熱最速
頭痛立癒
惡寒立止

常服補脾開胃健腎持神以免瘧疾之患真效丸之聖藥也

星洲寶龍崗律 門牌六二八號 上海化志藥行經理 (二)



法國 I R 布洛克作
戈實權譯

布洛克是法國現代一位著名的文學批評家，於德俄戰爭爆發前夜，從巴黎經過柏林，亡命到莫斯科去，到了莫斯科之後，德蘇戰爭就爆發了，現在此地所譯的這篇文章，就是他爲《消息報》所寫的，在這裡他叫出了一個偉大的呼聲：「我們是和你們在一起！」

「當我正像在這棺材裡面復活了的拉撒路一樣——計」

——從法國到被佔領區來，車到莫斯科來，這還不過是繞過了幾天的事，在浩茫茫土，我幻想我的同胞們的愛護，我幻想買了我們的國家的那些法國法西斯的叛逆行為爲恥。

車上沒有沒有飯車，這個女人早已就告訴過我，在這列火車上沒有飯車的，但是她故意地指點他們，說是在靠近過的另一個餐車。

挺進隊跑過去了，這個女人挨擠地看了我一眼，她又繼續講下去，但聲音更低些了。

「僕經過了已經變成『一使黑暗』的軍事的巴黎，我想在那此地講起幾件事實。」

「先講講柏林一般的容貌，在那兒，人們正像陰影似地在遊來遊去。」

「看起來，他們比現在巴黎的人們還更安靜，我再講到那更空曠的明燭的很靜，甚至就是在城中心都有光了。」

「那從那兒來的，從柏林嗎？」

「不，是從巴黎。」

「從巴黎嗎？這可能嗎？」

「嗎？那兒怎麼樣？」

「我表示失望地揮了一揮手，『那兒什麼都沒有，一切的東西都被掠奪光了。』」

——著名柏林歌劇院。在幾夜之前被燒成一片焦土。還有在菩提樹下大街（Potsdamer Platz）上的那幾十所房子，都沒有屋頂和高處的幾層——

大前天，我把他帶到蘇聯邊境的一節車廂裡，有一個鐵路上的女職員走

他點了一點頭，並不看看我而在自言自語道：「是的，是的，那兒，只要法是走過的地方，那兒就什麼都不剩了。」

在柏林的時候，有人告訴我：「人民對於新的勝利是絕不關心的，大家的是

我面前來，並且問起我：「你到那兒去？是到蘇奧去嗎？」

「啊哈，」

「不是到里加嗎？」

「不，是到莫斯科。」

「奧呵！到莫斯科去，我從不曉得那兒去是我們的幸福。」英

心裡只有一個問題……這種情形到那天纔能了結呢？」

在法國的德國兵，和當地的居民們談話時，就

由「馬來

「蘇姊突然好像高興起來了。」

「對，聽說那兒是和平的。」

她給我的回答，則是二疊沉重的嘆息：

「和平！和平！是的！」

當「馬來亞的一日」這洲二報的副刊編者規定日期，誰都不敢具有太多把握握得此事既需要進行，便就說：『現在，事實昭示我們——真個出我們意料之外，看吧——』

「馬來亞的一日」有百七十餘件，總額所收到的

「就緒和約說：『和平』，這對於我們是太遲了，我們現在所有的，就只是毫無止境的戰爭。我們的主人們，現在想來攫奪烏克蘭和高加索地區的煤油了！現在誰都有理由可說！這就是侵略者的戰爭了！」

「南俄撤退隊的軍官們出現，使得他們靜默不發，」他問道，在這時候

起來，已經有兩千餘萬了。」

「這龐大的一個數目，到無與倫比與快慰，認為這的一篇『關於糧食的經過』熱烈，『使我們深切地認識偉大』當這一句話，我以爲務必要已當時收到的稿件是三萬的是在三千篇以上，即以一百萬之多，以中國的人口總數一日』收到的一篇數目，『中國當其一半，無論如何，我們

提起他們離去的恐懼，
就是生怕被遠渡東方的戰
事裡丟去，這一切都是千
千萬萬人所只眼存到的事
實。

是的，戰爭的持久性
把他們都弄昏了，是的，
法西斯黨領袖都在克服來
些地盤的問題的決定上，是
有那些動搖和失敗，這些動
搖是大家都能瞭解的，使得
德國武士的心中充滿了不
安，但是他們到處都承認
的一個最大的恐懼，就是
不要把他們派了去打蘇聯

我站到了尼觀峯別墅安頓之
所，這裏，我常常地注視
赫斯大林賢明的思想最終
夜不眠的那德里米林宮。

這對於我們大家都是
件很大的幸福和非常輕快
的事，這就是我們能向自己
說：我們有新大林！他是
在此地，他在正義的祖國
戰爭中領導蘇聯，也正像
他在和平的時候領導它一
樣，他對於保衛和平直到
最後一分鐘的努力所表現
出的勇氣特別，正是現在

伏爾加河兩岸，巴庫城，
克、亞歷山大哥羅特，
塞索洛奇，拉瓦雷沙，
康奈爾，拉瓦雷沙，
（一個三）作為俄國最
不足道的使者，我是最
沒有資格用他們的名義談
話的人，我只有代表着在
此地低聲地默念着：

「斯大林，我們是短兄
你們在一起。」

（計一）據聖經所載
撒拉伯（Saramas）
係保利亞與馬太之兄，
耶穌便使之復活。
（廿二）這是蘇聯因

某一次，駐紮在下得
得爾河的幾團兵，突然被
調往開羅及開方方向的軍
裡面去。他們認為這就是
了，反革命的戰爭不久可避
免的了，這些人在軍裏面
的時候哭哭啼啼叫著：「
我們大家是都完了！」

我到了蘇彝，我的心

出於那間屋子，
所進行的這個戰爭的驚人
的力量量的保證。

昨天，我在紅場上，
我接受了那些在今天已停
止了暴亂的法蘭西人們，
也代表了我們過去的導師

單時期的（計三）蘇俄，司丹
達爾，巴爾扎克，莫田但
係法國作家名，英田家名，
伏泰爾及盧梭是法國啓蒙
時代的大思想家。

哥爾威作
張文彬譯

阿比拉丹

裡是充滿了這樣的印象：能看見這些和平而又壯健的人，勤勞和武裝了的家庭，以及賢明而有力量快的政府。這是一件多麼愉快的事，能看到人類大部分的，是在從事和平的建設，消滅了剝削和壓人的制度，貧困，窮苦的文盲，這又是一件多麼

當離開門時，在走廊上有兩個不認識的白種人，他們探頭不說什麼，但祇探探手裏，若看有議論在手頭，他們仍舊不說話，便走進去，走到火爐旁，阿比底斯正坐著，灣腰在火爐上取暖。

「你就是阿比，」拉丹看了片刻，阿比底斯妻子從她底椅那兒走到他底椅椅背後，便把披蓋針的手安放在他底肩上。

「我仍要從這屋子裏搬出你們底傢私，到路邊，波里底用肩負載走，然後，除了這些以外，我們

值得驕傲的事。這個國家，就正是希特勒及其匪徒，毫無阻止，不實而醜地在野蠻進攻的一個國家，這就正是法西斯們所夢想毀滅掠搶的文明！

現在，我們將和蘇聯的人們一起來做這些事。

我將代你來傳遞或寫下，

嗎？」其中一個，那個較老的人問道，

「是的，先生，我就是阿比拉丹，」他回答，

他感著他供呈報，因為他從來未曾遇見過他們，

「爲什麼你們要曉得這名字呢？」

「那人從袋子里取出一顆光亮的金屬牌，放，

他們倆人，現在動手吧，趕快。」

阿比拉丹站起來，他和他的妻子站在火爐旁，

不曉得要怎樣做才好。

那兩個人開始把傢私搬運在一起，然後，才把他們搬出來，他們在三四間房子里取出眠牀，桌子

了。法國作家們，那些被監禁和那些不願爲法西斯主義服役而被遣送獄中及流亡作家們，表示我們對你們的深切的同情聯繫。

全世界又重新看着你們，正像在一九一七年我們，正像在内戰的日子裡一樣。

在他底掌心里，拿在阿比眼前給我看。

「我給了一張票和一張拘票來給你，」他說，「一張是驅逐令，另一張是拘票，」

他翻開驅逐票交給阿比叔叔，那個黑人英明其妙地搖他底頭，初看那最壞，底最惡，最得稱讚的。

椅子和一切東西，紙除丁煮滾的火爐以外，站的是屬於路邊的，波里尼的，當他們把所有的東西都搬到外面下後，他們便開始做上貨事。

阿比輕快地走到外面的屋前去。

「白種人人們，請你們不要這個樣子，」他說，「白種人人們，請你們不要這個樣子，」

「現在已開始了，和強迫你們這個戰爭是個解放的戰爭。這個戰爭，就正像蘇聯曾經反對干涉者，反對希特勒侵略；丹尼金，尤金尼奇和葛蘭格臣壓索（註二）時所進行的那個戰爭一樣。

「我是個特派員，」那個老者的說，「我是爲了兩件事而來的——將你逐出這屋子來和拘捕你。」

「那是什麼意思——驅逐出去呢？——阿比問。

「那就什麼意思——等，我找去。」

「那兩個人互相對視，就所發表的稿件來看，差不多各方爭一樣。」

「我們已經等了很久，」引見者對他們倆人說：「白種人。」

「求着，」路德候一分鐘，去找路德先生，他會使事情轉好的，路德先生是我底地主，他是不會讓我們把我家底這樣搬出去的，」先生們，請你們等等，我找去。」

「那兩個人是互相對視，

茵·

一個馬蒂文壇上空前的集體創作由總編輯姬嫩稿的那時節，對於稿件的這一方面，他參加寫作的人沒有怎麼踴躍；只是覺得試一下罷了。

來歷的一日（）的參加寫作者的踴躍程度，是罕見的。一九九日的這一版報告：

「中所感到的缺乏的妓女的生活素描一篇『私睡的一日』（發表在八月三十日的名字，陌生的多，要不是我們這一些人和她們怕的是生都沒有興趣來執筆技術，有若干都是清新可愛的。詞能達件、我們不由得也要像索爾的才一樣的不感到我們民族的落後的天才實在不少嫌劇的比現在盛過數倍的文藝之花。」

我們來亞的文藝之園是荒蕪的嗎？！其地不過是缺乏文藝的土壤而已呢！」

般關心這一個傑出劇作的人們，都感
 權意外的收穫茅盾在「中國的一日」
 意說它加「中國的一日」的寫作那麼
 我們民族的潛習的文化的創造力有
 過來，是並不恰切的。『中國的一日』
 以上，字數約六百萬。我們這一次收到
 竹，截至現在為止，收到的已有一千三
 數，大約也不相上下，所以，兩報合計

「馬來亞的一日」的進行，只是二
 個參加這次寫作的人，從今之後得於繼續
 作培養一些舊國中的新人，使舊國開放
 希望，報紙則刊其是「文會」、「晨星」
 拔新人。多量的選登新人的作品以外，
 們為華文文壇一度進行的文藝通訊派
 行的辦法。記得已有若干人提供過了

馬來亞的華僑總數來比較，馬來亞的華僑每萬一千五百字來計算，字數已有三萬字，所以所收到的爲三分之一，字數則約三分之一。一樣的得到可觀收獲的，最低限的一日，有半數以上的人數來參加了，希望馬來亞的文藝工作者注意一個了。

「在這些水上簽名，就是路德，波里兒了。」
那代表說着搖動他底頭，「獲得法庭底批准，和拘票把這些傢伙載走，把你拘捕入獄的就是他，現在我去找他，這對於你，一點好處都是沒有的。」
「將我拘入獄單？」
阿比叔叔說：「他說，那是爲了甚麼的？」
「因爲你忤悞他，」那代表說，「那就是忤悞殺死他，用手杖

「正十字瀉水」乃用最純正之上等藥料製煉，香甜可口，立愈大便閉結，食滯不化，四肢困倦，胸膈不舒，頭痛口苦，肝火熾盛，風邪熱毒，花柳白濁等症，服後絕無腹痛之苦，乃最穩妥之清補瀉劑，適合熱帶人士之用。

中國永泰正十字油公司出品
新加坡 檳榔街 一號 鳴華行
（各埠藥店，均有代售）

南洋總經理

正十字瀉水

擊他或者用手槍擊他」

那兩個人聽了最後一些家具在貨車上，叫阿比叔叔和他底妻子爬到貨車上，當他們不肯上去時，那人便抽和刺着他們，待到他們爬了貨車，

當一個較年長的人駛

商業滙款

本行自設機關及特約代理遍佈全球各大埠商埠手續取費克己下列各種交易均可遵照統制外匯及銀規例承辦

- (一)代收貨款
- (二)代收外埠票據
- (三)代開商業信用證
- (四)辦理進出口押匯
- (五)承購認可之貨款押票
- (六)簽證出口報關單

民國

車時，那老的便站在他們身旁，使他們逃掉那棟蒼白，仍駛出了農場里的那條窄路，經過那些佃戶底房屋，然後，駛到長路，這路是經過那斜山，穿過路德·波里克底土地，引導到公路上的，他們經過他住家附近，大房子，到登不

中國政府特許網業務

普通匯款

本行為適應南洋諸胞之需要起見辦理匯款，以便利為主旨詳辦辦法備有簡章索即當寄奉

(一)電匯 (二)票匯 (三)信匯 (四)民信 (五)約期匯款 (六)加急信匯 (七)旅行活字 (八)各同業及民信局家費國幣匯款可向本行掛

(七)承買認可之外埠期現票據 (八)代客担保入口提單 (九)買賣期現外匯

見路德先生了，

「我從來沒有感嘆過要傷害路德先生，」阿比辯護着，「在我底一生中，我從來未曾做過這樣的事，我也沒有說過過卑鄙的話，路德先生是我底東家，自我二十歲起，我

銀行

行銀兄滙際

領

存放儲蓄

- (一)往來存款
- (二)定期存款
- (三)活期
- (四)儲蓄存款
- (五)信用透支
- (六)抵押

信託業務

- (一)經收租國籌款款項
- (二)代付公債本息
- (三)經營海峽殖民地及馬來亞戰時儲蓄券及公
- (四)代調查本外埠工商業動態

便替他僱工了，昨天，他說，他要我搬出他底農場，而我當時所說的是，他應當留我住下去，總而言之，我是活不久了，我告訴過他，我不要搬出去，這些就是我對路德先生所說的話，我從來沒有說過，我要殺死他，路德先

倉庫業務

本行在新加坡設有貨倉，可供貨物堆棧之用，承辦各種業務：

(一) 貨物寄棧 (二) 貨物抵押 (三) 倉庫抵押

國時各分行處一律

生和我一樣地明白。如果
不是這樣，你可以問路德
先生去。

他們離開了路德，波
里克的農場，轉而駛到公
路上，向渚州獄駛去。

(未完)

廣東省
以較新紙幣支付僑滙
無論收款人樂用何種
紙幣均可盡量通融以
符為僑胞服務之宗旨

新嘉坡
絲街九十號
電話

我們這一次也有瓊女士的晨星上)來打破紀錄。寫進行「馬來亞的一日」的各位參加者的描寫的看了這些已經發表了的稿子，「從這里。我們深切使環境改變，立刻能開放到如今，誰還敢信口說我造成形同蒼蠅的，景象者

時的性質。我們要使每一
的再有這些寫作的機會，藉
些燦爛的文藝之花，除了
編者多多的鼓勵新人。提
要的，筆者覺得在前年我
實有再度展開的必要。進
不再在這兒為蘇（口旁）

CHINESE BANKING CORPN,



華僑銀行

只要參加「馬來帶」的一日
展期一週至助吧

OVERSEA-CHINESE BANKING CORPN., LTD.

完全華僑資本并由華僑經營之最大金融機關

華僑銀行有限公司

資本一千萬元分行遍全南洋
憑實幹之精神與穩健之政策
經營銀行業務發展華僑經濟

廣東省銀行

國內各分支行處一律
以較新紙幣支付僑匯
無論收款人樂用何種
紙幣均可盡量通融以
符為僑胞服務之宗旨

大坡特約代理 林盛豐金莊
大馬路海山街口 電話三三二三號
小坡特約代理 振興實記
小坡大馬路五二四 電話四五一號

新嘉坡分行

絲絲街九十號 電話四七七一

中國銀行

民國政府特許國際匯兌銀行

業務綱領

本行自設機關及特約代理遍佈全球各大商埠手續敏
取費克己下列各種交易均可遵照統制外匯及銀行公
規例承辦

(一)代收貨款

(二)代收外埠票據

(三)代開商業信用證

(四)辦理進出口押匯

(五)承購認可之貨款押票

(六)簽證出口報單

(七)承買認可之外埠押現票據

(八)代客担保入口提單

(九)買賣期現外匯及外

普通匯款

本行爲適應南洋僑胞之需要起見辦理匯款以便利通
爲主旨詳細辦法備有簡章承索即當寄奉

(一)電匯

(二)票匯

(三)信匯

(四)民信

(五)約期匯款

(六)加急信匯

(七)旅行活支匯

(八)各同業及民信局蒙索國幣匯款可向本行補進

存放儲蓄

(一)往來存款

(二)定期存款

(三)活期存款

(四)儲蓄存款

(五)信用透支

(六)抵押放款

信託業務

(一)經收租國幣賬款項

(二)代付公債本息

(三)經營海峽殖民地及馬來亞戰時儲蓄券及公債

(四)代調查本埠工商業動態

倉庫業務

本行在新嘉坡置有貨倉可供貨物堆棧之用承辦左列
種業務

(一)貨物寄棧

(二)貨物抵押

(三)倉庫抵押

(四)代客保險

(五)代客裝卸

(六)代客運送

(七)代客堆棧

(八)代客倉庫

正十字瀉水

「正十字瀉水」乃用最純正之上等藥料製煉，香甜可口，立愈大便秘結，食滯不化，四肢困倦，胸膈不舒，頭痛口苦，肝火熾盛，風邪熱毒，花柳血毒等症，服後絕無腹痛之苦，乃最穩妥之清補瀉劑，適合熱帶人士之用。

中國永泰正十字油公司出品

新加坡
（各埠藥店、均有代售）
南洋總經理 松柏街一號 鳴藥行

銀行有限公司

資本一千萬元分行遍全南洋

憑實幹之精神與穩健之政策

經營銀行業務發展華僑經濟

症已上各症係法治愈限日清楚凡患斯疾者知所問津

良醫

特製 產後脚軟藥水服藥七天包能打動
咳嗽吐血藥散廿四小時咳除而止

醫生 贈診時間 上午七點至十一點 下午二點至五點止

謝治咳血痛症

我車咳血兼之經期肚痛胃氣痛產後無效
謝樹芳大醫師調治廿天解除痛苦可立醫
咳血婦女症症暗病確有華陀再世之功特
登報表謝我婦們病者如所問津焉
謝恩表謝我婦們病者如所問津焉
妹 顧樹芳醫師前任廣東國醫館董事
住址 上午牛車水泥律二號廣昌隆藥材生
下午火城南堤街二四八號廣林生

介紹 許良盧培謝端全
梁瑞柳祥盧國全
孔相吳中葉坤啓




如蒙有意請來討論函向當地政府請
准訂日同進麻瘋院舉行比賽

星洲絲絲街一百三十號麻瘋治療所發明家陳代源訂

中國新式快捷輪

本公司新式快捷輪船之「海興」、「海利」號兩
輪每隔十四天由叻開往香港、鼓浪嶼、上海等埠一
次行洋快船身堅固廳房幽雅客位寬敞應酬優美
茶水足充招待週到價實廉宜諸君惠顧無任歡迎

中暹輪船公司總經理 石叻陳元利行同啓
船公司總經理 香港多利順洋行同啓

經售香港單處集公司牛車水大馬路二八一號電話：七六四六
代理廈門汕頭客票太平船務公司住大坡二馬路七二號自動電
三七七號 廣明單分售處大同船務公司住大坡衣箱街十八號

總理男女老幼內外全科，立止一切痛症，精醫肺癆，哮喘，震顫，流涕，
糖尿，半身不遂，癱瘓，潮熱，男人腎虧，花柳，疝氣，脚氣，急慢驚風，
霍亂，婦人月經閉痛不孕，與及各種奇難雜症，均能限日痊癒，凡患百
種開效藥石無靈之沉痾痼疾，請速來治。

地址本坡吉龍律巷口五十四零
310 Geylang Road, Singapore.

中國鍼灸醫務社

啓者 盧炎山 醫生向在荷印設館懸壺二十餘載后
入無算久負盛名醫術真傳臨症審慎無論癰疽危重瘰癧
到春至今幸先生同叨 同人邀請在星多設分館以利僑
胞士女先生現設分館在本坡南天旅店後屋左側八十八
六號專診諸生精理婦女經痛腹痛五帶漏下寸腫五疳

鍼灸女專家張漢冰

介紹

喉科專家張廷海醫師

專醫咽喉內外急慢疾全科七十二症急症白喉症單雙喉蛾症喉閉喉風喉黃症內
腫痛等症任是牙關不開湯難進呼吸將絕命在頃刻者立能起死回生穩治痊
爛喉症失音咳嗽喉衄血喉花柳毒喉症內外諸核症痛起久癰症等可立擧治痊
並醫白濁腎病胃痛哮喘麻風血毒接骨耳聾痔瘡癰疽婦兒各疾外科大
精統理男婦小兒內外各脈新久危奇雜症立判斷癒

包醫直隸限日保愈 危症隨時便到 門診到此廣告者概來免費 外埠函詢則費

醫務局星洲小坡米芝律即近海墘二十間三三七號偏門二號

今天公映

三時一刻 六時一刻 九時一刻

溫公司最新出品 幽香艷情 諧趣妙劇 絕倫構

埃爾西 勃麗 鍾麗 斯衛 領銜

「時來運來」再合演

一看此片 消愁解悶

THE GREAT MR. NOBODY

EDDIE ALBERT · JOAN LESLIE
ALAN HALE · WILLIAM LUNDIGAN
JOHN LITEL

妻福 妻財 妻福 妻財

蜜碗度月 未飯先時 福祿來

世人多以爲父母年紀
 愈輕，生出來的兒女就愈
 聰明，年紀大了，兒女一
 高爾頓在他的遺傳天
 才中列舉了古往今來的偉
 人是長子，次子或三兒居
 年比較高
 時爲人父
 人格完人
 女既有告
 有後天的
 早死
 不是本質
 已經離，
 結婚就結
 的。早廢
 身心未臻
 女素質大
 育也不貧
 爲人父

人所生兒女容易成人，才小，只因爲此，自己所以有經驗，能力成熟，兒女的好素養，又發展機會。

官的青年男女妻妾，自然不用反對。却是不用害怕，所生的兒女，不好，育兒教者常會溺愛長子，尤其是對子孫。假如兒子就養成橫暴，爲唯我獨尊，是男兒成金。

人應有一種法眼，絕對不能胸板三十丁，好像對於大腹便便他們有命是阿堵物，個個自取有口崇之富，這法眼歟還是目勞而無功，你應該先試探他的脾氣，如果他是喜歡文雅彬彬的名士，那你可以說青年曾讀和章太霖辯過國學，與鄭孝胥談過拙堂、蕙風諸和你同編文集，楊雲東贈你詩款，也會袖斥魯迅給你詩款，這一次，也許能夠得到你所期望的好處，對一些敬仰維新的領袖，你應該說曾年在巴黎研究科學的拼命，考試博學的困難，遊遍世界的感想，倘是遇着好虛名的高盛，你是遇着好虛名的盛德，人，你可以說從前和某要人同床共餐，現在

甚麼作用，其實他們不吹不撻，一代就有好處，這話不難開口，一般好人的軟生，新開明社會上，尙算罕有的，因此這裏拿

豈無此

當初兄曾長
第一次飛航南
太平洋即發現
了澳洲的大陸
的時候，他的
船上水手驚奇
地捉到了一種奇怪的動物
牠就是袋鼠，今日的世
人已共其所知的廿世紀

當水手把那袋鼠捉回
船上的時候，柯克船長問

會疲倦的」

「否則，她倦時又怎樣？」我又追問。

「跟人們一樣，好好的休息罷！」他安然地回答。

——當我聽見他這樣說了的時候，我竟的有點失望于我的疲倦的生活，更不勝惋惜于我的所謂「理集」。

費免門入界女

今明兩晚
燈火管
本場制
停演

● 大 世 界 舞 廳 ●

照常營業
七時起
半舞
夜舞
十二時止

黑 燈 舞

● 環 球 戲 院 今 晚 照 常 公 映 ●

蘇 俄 艷 使

